

Republiek van Suid-Afrika

Republic of South Africa



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
 Oorsee 15c Overseas
 POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 15.

STATE TENDER BULLETIN No. 15.

VOL. XIII.]

PRETORIA, 7 AUGUSTUS 1964.
7 AUGUST

[No. 875.]

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tender No. word in verskeie koerte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarno gebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 3-6411, Bylyn 47 of 56), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 n.m. tot 4.30 nm.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender No. are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 3-6411, Extension 47 or 56) Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7590/R.....	Flenssluiskleppe en-pype: Dept. van Waterwese, Ermelo..... Flanged sluice valves and pipes: Dept. of Water Affairs, Ermelo	27 Aug. 1964.
I.P. 7588/R.....	Brandkluisdeur: Dept. van Bosbou, Harding..... Strong-room door: Dept. of Forestry, Harding	27 Aug. 1964.
I.P. 7585/R.....	Watermeters: Dept. van Waterwese, Upington..... Water meters: Dept. of Water Affairs, Upington	27 Aug. 1964.
I.P. 7599/P.....	Grootkopspykers: Dept. van Bosbou..... Clout nails: Dept. of Forestry	28 Aug. 1964.
I.P. 7606/C.....	Outomatiese mikrotroomlemslyper: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria..... Automatic microtome knife sharpener: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria	11 Sept. 1964.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7611/P.....	Staalletterpouse: Dept. van Bosbou Steel letter punches: <i>Dept. of Forestry</i>	28 Aug. 1964.
I.P. 7199/C.....	Chirurgiese instrumente: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria Surgical instruments: <i>Central Medical Stores, Pretoria</i>	*27 Aug. 1964.
I.P. 7614/C.....	Bakteriologiese broeikas: Staatsveearts, Bloemfontein Bacteriological incubator: <i>State Veterinarian, Bloemfontein</i>	4 Sept. 1964.
I.P. 7586/R.....	Staal, spesiale legering: S.A. Munt, Pretoria Steel, special alloy: <i>S.A. Mint, Pretoria</i>	27 Aug. 1964.
I.P. 7615/C.....	Reflekskamera, 35 mm.: Landboukollege, Glen Reflex Camera 35 mm.: <i>Agricultural College, Glen</i>	4 Sept. 1964.
I.P. 7616/C.....	Laboratoriumoond: Hoër Tegniese Skool, Vereeniging Laboratory furnace: <i>Technical High School, Vereeniging</i>	3 Sept. 1964.
I.P. 7486/B.....	Metaalfoelle: Staatsdrukker, Pretoria Metallic foil: <i>Government Printer, Pretoria</i>	9 Sept. 1964.
I.P. 7237/C.....	Ondersoekbanke: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria Examination couches: <i>Central Medical Stores, Pretoria</i>	*28 Aug. 1964.
I.P. 7622/B.....	Seildoek: Dept. van Verdediging Canvas: <i>Dept. of Defence</i>	3 Sept. 1964.
I.P. 7488/B.....	Skoene: Dept. van Doeane en Aksyns Shoes: <i>Dept. of Customs and Excise</i>	4 Sept. 1964.
I.P. 7487/B.....	Skryfbehoeftes: Staatsdrukker, Pretoria Stationery: <i>Government Printer, Pretoria</i>	7 Sept. 1964.
I.P. 7610/P.....	Elektriese broeimasjiene: Dept. van Landbou-tegniese Dienste Electric incubator: <i>Dept. of Agricultural Technical Services</i>	28 Aug. 1964.
I.P. 7621/B.....	Gom: Staatsdrukker, Pretoria Glue: <i>Government Printer, Pretoria</i>	10 Sept. 1964.
I.P. 7623/B.....	Mandjies: Staatsdrukker, Pretoria Baskets: <i>Government Printer, Pretoria</i>	10 Sept. 1964.
I.P. 7624/B.....	Skryfbehoeftes: Staatsdrukker, Pretoria Stationery: <i>Government Printer, Pretoria</i>	9 Sept. 1964.
I.P. 7562/Q.....	Koperstrook: Dept. van Bosbou Copper strip: <i>Dept. of Forestry</i>	28 Aug. 1964.
I.P. 7501/Q.....	Sifdoek: Dept. van Mynwese Screening cloth: <i>Dept. of Mines</i>	28 Aug. 1964.
I.P. 7527/G.....	Muurspieëls: Dept. van Gesondheid Wall mirrors: <i>Dept. of Health</i>	28 Aug. 1964.
I.P. 7497/Q.....	Kabinethandvatsels: Dept. van Gevangeniswezen Cabinet handles: <i>Dept. of Prisons</i>	28 Aug. 1964.
F.T. 3172/F.....	Naaimasjiene en tekstielmasjiene: Dept. van Arbeid Sewing machines and textile machines: <i>Dept. of Labour</i>	28 Aug. 1964.
F.T. 3180/C.....	Mobiele X-straleenhede: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria Mobile X-ray units: <i>Central Medical Stores, Pretoria</i>	16 Sept. 1964.
F.T. 109/64/F.....	Kombuisgereedskap: Tydperk 1 Nov. 1964 tot 31 Jul. 1965 Kitchen utensils: <i>Period 1st Nov. 1964, to 31st Jul., 1965</i>	4 Sept. 1964.
F.T. 306/65/P.....	Koekepanwiele en -asse: Tydperk 1 Jan. 1965 tot 31 Des. 1965 Cocopan wheels and axles: <i>Period 1st Jan. 1965, to 31st Dec., 1965</i>	28 Aug. 1964.
F.T. 3192/P.....	Snyblokke: S.A. Munt Dies: <i>S.A. Mint</i>	28 Aug. 1964.
F.T. 3124/A.....	Vlagdoek: Dept. van Verdediging Bunting: <i>Dept. of Defence</i>	1 Sept. 1964.
F.T. 3125/A.....	Hospitaaldekens: Dept. van Verdediging Hospital counterpanes: <i>Dept. of Defence</i>	9 Sept. 1964.
F.T. 3186/Q.....	U-yster en blinkstaal: Tydperk eindigende 28 Feb. 1965 Channel iron and bright steel: <i>Period ending 28th Feb., 1965</i>	28 Aug. 1964.
I.P. 7587/R.....	Vervanging van vloerbedekking: Poskantoor, Rossburgh, Durban Replacement of floor covering: <i>Post Office, Rossburgh, Durban</i>	27 Aug. 1964.
I.P. 7561/K.....	Elektriese aartappelskiller: Hoër Handelskool, Potchefstroom Electric potato peeler: <i>Commercial High School, Potchefstroom</i>	2 Sept. 1964.
I.P. 7555/K.....	Yskas, 20 kub. vt.: Dept. van Publieke Werke Refrigerator, 20 cub. ft.: <i>Dept. of Public Works</i>	31 Aug. 1964.
I.P. 7525/M.....	Masjiene vir plaatmetaalwerk: Kunsskool, Johannesburg Sheet metal-working machines: <i>School of Arts, Johannesburg</i>	28 Aug. 1964.

* Uitgestelde sluitingsdatum/Extended due date.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7483/M.....	Pas- en draaiwerkbenodigdhede, garage-uitrusting en beskermende oorklere: Hoër Tegniese Skool, Rustenburg Fitting and turning requirements, garage equipment and protective clothing: <i>Technical High School, Rustenburg</i>	28 Aug. 1964.
I.P. 7541/M.....	Profielsnymasjien: Hoër Tegniese Skool Jan Viljoen, Randfontein..... Profile cutting machine: <i>Jan Viljoen Technical High School, Randfontein</i>	28 Aug. 1964.
I.P. 7620/P.....	Voorafvervaardigde skaaphokke: Dept. van Landbou-tegniese Dienste..... Prefabricated sheep pens: <i>Dept. of Agricultural Technical Services</i>	30 Aug. 1964.
I.P. 7558/K.....	Ontvochtigseenheid, insluitende oprigting: Dept. van Waterwese..... Dehumidifying unit, including erection: <i>Dept. of Water Affairs</i>	1 Sept. 1964.
I.P. 7475/M.....	Guillotine: Dept. van Vervoer, Pretoria..... Guillotine: <i>Dept. of Transport, Pretoria</i>	28 Aug. 1964.
I.P. 7556/K.....	Presisie-frekwensiemeter: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria..... Precision frequency meter: <i>Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria</i>	31 Aug. 1964.
I.P. 7557/K.....	Transformator: Dept. van Publieke Werke, Pretoria..... Transformer: <i>Dept. of Public Works, Pretoria</i>	1 Sept. 1964.
I.P. 7559/K.....	Kompressoreenheid en 'n vakuumpompeenheid: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Glen Compressor unit and a vacuum pumping unit: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, Glen</i>	2 Sept. 1964.
I.P. 7560/K.....	Elektriese aartappelskiller, brood- en vleissnyer, en 'n warmvoedselkas: Dept. van Kleur- lingsake, Kraaifontein Electric potato peeler, bread and meat slicer and a hot food cupboard: <i>Dept. of Coloured Affairs, Kraaifontein</i>	2 Sept. 1964.
I.P. 7636/K.....	Hidrouliese stoomketeltoetspompe en 'n draagbare ketelpypskoonmaakmasjien: Dept. van Publieke Werke, Johannesburg Hydraulic boiler test pumps and a portable boiler tube cleaning machine: <i>Dept. of Public Works, Johannesburg</i>	4 Sept. 1964.
I.P. 7635/K.....	Straatligtoebehore: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg..... Street-lighting fittings: <i>Dept. of Bantu Education, Pietersburg</i>	1 Sept. 1964.
I.P. 7634/K.....	Diepvriesmasjiene: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort..... Deep freezers: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort</i>	1 Sept. 1964.
I.P. 7632/K.....	Stofversamelaar: Staatsdrukker, Pretoria..... Dust-collector: <i>Government Printer, Pretoria</i>	3 Sept. 1964.
I.P. 7631/K.....	Kragopwekker: Nywerheidskool, Westlake, K.P..... Generator: <i>Industrial School, Westlake, C.P.</i>	3 Sept. 1964.
I.P. 7617/C.....	Laboratoriumuitrusting: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Potchefstroom..... Laboratory equipment: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, Potchefstroom</i>	8 Sept. 1964.
I.P. 7618/C.....	"Ectonustim"-apparaat: Dept. van Gesondheid, Queenstown..... "Ectonustim" apparatus: <i>Dept. of Health, Queenstown</i>	8 Sept. 1964.
I.P. 7613/M.....	Fynslipmasjiene: Dept. van Bosbou, George..... Lapping-grinder: <i>Dept. of Forestry, George</i>	28 Aug. 1964.
I.P. 7619/P.....	Vuurherd: Dept. van Bosbou..... Hearth: <i>Dept. of Forestry</i>	28 Aug. 1964.
I.P. 6449/P.....	Vervoerbandkloue: Dept. van Bosbou..... Conveyor belt clips: <i>Dept. of Forestry</i>	27 Aug. 1964.
I.P. 7061/F.....	Skaafmesse: Dept. van Bosbou..... Planning knives: <i>Dept. of Forestry</i>	26 Aug. 1964.
I.P. 7356/P.....	Staalskroewe: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap..... Steel screws: <i>Dept. of Education, Arts and Science</i>	26 Aug. 1964.
I.P. 7374/P.....	Snybeitels: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap..... Cutters: <i>Dept. of Education, Arts and Science</i>	27 Aug. 1964.
I.P. 7402/P.....	Terugslaanflitse: Dept. van Bosbou..... Back-fire torches: <i>Dept. of Forestry</i>	28 Aug. 1964.
I.P. 7421/P.....	Besproeiingsinstallasie: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap..... Irrigation plant: <i>Department of Education, Arts and Science</i>	9 Sept. 1964.
I.P. 7445/B.....	Vloeipapier: Staatsdrukker, Pretoria..... Blotting-paper: <i>Government Printer, Pretoria</i>	*21 Aug. 1964.
I.P. 7490/P.....	Dwarssaag: Dept. van Bosbou..... Cross-cut saw: <i>Dept. of Forestry</i>	10 Sept. 1964.
I.P. 7516/P.....	Katrolblok: Landboukollege, Potchefstroom..... Pulley block: <i>Agricultural College, Potchefstroom</i>	8 Sept. 1964.
I.P. 7548/P.....	Platformskaal, draagbare, swaardiens: Vruchte- en Voedselnavorsingstasie, Stellenbosch... Platform scale, portable, heavy duty: <i>Fruit and Food Research Station, Stellenbosch</i>	10 Sept. 1964.
I.P. 7551/P.....	Katrolstel: Dept. van Waterwese..... Block and tackle: <i>Dept. of Water Affairs</i>	28 Aug. 1964.

* Uitgestelde sluitingsdatum/Extended due date.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7552/P.....	Dreineerpomp: Dept. van Mynwese..... Sump pump: Dept. of Mines	26 Aug. 1964.
I.P. 7553/P.....	Toonbankskaal: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap..... Counter scale: Dept. of Education, Arts and Science	27 Aug. 1964.
I.P. 7554/P.....	Skaafmesse: Dept. van Bosbou..... Planing knives: Dept. of Forestry	28 Aug. 1964.
I.P. 7570/A.....	Stoffeermateriaal vir meubels: Dept. van Gesondheid..... Upholstering material for furniture: Dept. of Health	1 Sept. 1964.
I.P. 7600/P.....	Blinde staalsnyblokke: S.A. Munt, Pretoria..... Die blanks, steel: S.A. Mint, Pretoria	28 Aug. 1964.
I.P. 7605/C.....	Stamperslypmeule: Suiwelnavorsingstasie, Irene..... Beater grinding mill: Dairy Research Station, Irene.	3 Sept. 1964.
I.P. 7607/Q.....	Hoekyster: Dept. van Waterwese..... Angle iron: Dept. of Water Affairs	28 Aug. 1964.
I.P. 7637/M.....	Diamantslypskywe: S.A. Munt, Pretoria..... Diamond grinding wheels: S.A. Mint, Pretoria	28 Aug. 1964.
I.P. 7538/P.....	Filtreringsinstallasie met filtreermiddel: Dept. van Waterwese, Pretoria..... Filtration plant with filtration medium: Dept. of Water Affairs, Pretoria	9 Sept. 1964.
I.P. 7549/P.....	Platformskaal, draagbare, swaardiens: Poskantoor, Durban..... Platform scale, portable, heavy duty: Post Office, Durban	9 Sept. 1964.
I.P. 7444/P.....	Toonbankskaal: Poskantoor, Pretoria..... Counter scales: Post Office, Pretoria	*26 Aug. 1964.
I.P. 7212/Q.....	Maaswapening: Landboukollege, Potchefstroom..... Mesh reinforcement: Agricultural College, Potchefstroom	28 Aug. 1964.
I.P. 7571/A.....	Tuinbouenodighede: Dept. van Landbou-tegniese Dienste..... Horticultural requirements: Dept. of Agricultural Technical Services	28 Aug. 1964.
I.P. 7646/P.....	Voerbakke: Dept. van Landbou-tegniese Dienste..... Feed troughs: Dept. of Agricultural Technical Services	30 Aug. 1964.
I.P. 7391/D.....	Adressograafplate: Poskantoor, Pretoria..... Addressograph plates: Post Office, Pretoria	31 Aug. 1964.
I.P. 7242/C.....	Laboratoriumapparaat: Landboukollege, Glen..... Laboratory apparatus: Agricultural College, Glen	*25 Aug. 1964.
I.P. 7239/C.....	Ontkiemingskabinet: Landboukollege, Stellenbosch..... Germination cabinet: Agricultural College, Stellenbosch	*25 Aug. 1964.
I.P. 7232/C.....	Laboratoriumapparaat: Afdeling Veeartsenydiens, Hoopstad en Bethlehem..... Laboratory apparatus: Division of Veterinary Services, Hoopstad and Bethlehem	*28 Aug. 1964.
I.P. 7233/C.....	Laboratoriumapparaat: Afdeling Veeartsenydiens, Queenstown en Bethlehem..... Laboratory apparatus: Division of Veterinary Services, Queenstown and Bethlehem	*24 Aug. 1964.
I.P. 7234/C.....	Bakteriologiese broeikas: Afdeling Veeartsenydiens, De Aar..... Bacteriological incubator: Division of Veterinary Services, De Aar	*25 Aug. 1964.
I.P. 7235/C.....	Mikroslyper: Vrughtenavorsingsinstituut, Stellenbosch..... Micro-grinder: Fruit Research Institute, Stellenbosch	*25 Aug. 1964.
I.P. 7236/C.....	Ontkiemingsapparaat: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria..... Germination apparatus: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria	*26 Aug. 1964.
I.P. 7625/B.....	Koeverte vir posstemmie: Staatsdrukker, Pretoria..... Envelopes for postal votes: Government Printer, Pretoria	10 Sept. 1964.
I.P. 7652/C.....	Verkoelingsentrifuge: Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort..... Refrigerating centrifuge: Division of Veterinary Services, Onderstepoort	18 Sept. 1964.
I.P.S. 7649/G.....	Timmerhout: Poskantoor, Pretoria..... Timber: Post Office, Pretoria	20 Aug. 1964.
I.P. 7647/G.....	Timmerhout: S.A. Munt, Pretoria..... Timber: S.A. Mint, Pretoria	3 Sept. 1964.
I.P. 7648/G.....	Timmerhout: Dept. van Verdediging..... Timber: Dept. of Defence	3 Sept. 1964.
I.P. 7602/B.....	Vleismerkinstrumente: Dept. van Landbou-ekonomie en -bemarking..... Meat-marking instruments: Dept. of Agricultural Economics and Marketing	14 Sept. 1964.
TEN. 365 I.P. (S).....	Staalwasters: Kaapstad..... Steel washers: Cape Town	8 Sept. 1964.
TEN. 366 I.P. (S).....	Aluminaumlegering klinknaels: Kaapstad..... Aluminium alloy rivets: Cape Town	8 Sept. 1964.
TEN. 368 I.P. (S).....	Elektriese kabel: Pretoria..... Electric cable: Pretoria	8 Sept. 1964.

* Uitgestelde sluitingsdatum/Extended due date.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 371 I.P. (S)....	Klampe vir seeboeistawe: Kaapstad. Clamps for danbuoy staves: <i>Cape Town</i>	8 Sept. 1964.
TEN. 377 I.P. (T)....	Tweedehandse keteltipe: Pretoria. Second-hand boiler tubing: <i>Pretoria</i>	9 Sept. 1964.
TEN. 378 I.P. (S)....	Kragaangedrewe grassnyer: Pretoria. Power driven lawn mower: <i>Pretoria</i>	10 Sept. 1964.
TEN. 380 I.P. (S)....	Profilometer: Pretoria. Profilometer: <i>Pretoria</i>	10 Sept. 1964.
TEN. 388 I.P. (T)....	Sweisuitrusting: Pretoria. Welding equipment: <i>Pretoria</i>	10 Sept. 1964.
TEN. 389 I.P. (T)....	Loopplaat, Sintetiese Doekbedekking: Pretoria. Walkway, synthetic coated fabric: <i>Pretoria</i>	7 Sept. 1964.
TEN. 390 I.P. (T)....	Prismakompasse: Pretoria. Prismatic compasses: <i>Pretoria</i>	7 Sept. 1964.
TEN. 391 I.P. (T)....	Lakvernis: Pretoria. Lacquer: <i>Pretoria</i>	8 Sept. 1964.
TEN. 393 I.P. (T)....	Olie, ox 340: Pretoria. Oil, ox 340: <i>Pretoria</i>	28 Aug. 1964.
TEN. 401 I.P. (T)....	Elektriese voedselverwarmer: Pretoria. Electric food server: <i>Pretoria</i>	10 Sept. 1964.
TEN. 402 I.P. (T)....	Verf, beskermende laag: Pretoria. Paint, protective coating: <i>Pretoria</i>	9 Sept. 1964.
TEN. 176 F.T. (S)....	Seeboeie: Kaapstad. Danbuoys: <i>Cape Town</i>	*28 Aug. 1964.
TEN. 360 F.T. (S)....	Draaibanke: Pretoria. Lathes: <i>Pretoria</i>	14 Sept. 1964.
TEN. 362 F.T. (S)....	Draaibank: Pretoria. Lathe: <i>Pretoria</i>	14 Sept. 1964.
TEN. 376 F.T. (S)....	Filmontwikkelingseenhede: Pretoria. Film processing units: <i>Pretoria</i>	10 Sept. 1964.
TEN. 379 F.T. (S)....	Hoogtedekkompressiekamer: Pretoria. High altitude decompression chamber: <i>Pretoria</i>	10 Sept. 1964.
TEN. 382 F.T. (T)....	Sny, maak en afwerk van oorpakke: S.A. Polisie, Pretoria. Cut, make and trim of overalls: <i>S.A. Police, Pretoria</i>	14 Sept. 1964.
TEN. 387 F.T. (S)....	Kamerafilms: Pretoria. Camera films: <i>Pretoria</i>	10 Sept. 1964.
TEN. 398 F.T. (T)....	Staaltentpenne: Pretoria en Bloemfontein. Steel tent pegs: <i>Pretoria and Bloemfontein</i>	9 Sept. 1964.
TEN. 403 F.T. (T)....	Brandstoftablette vir sakveldstoves: Bloemfontein. Solid fuel tablets for field pocket stoves: <i>Bloemfontein</i>	10 Sept. 1964.
F.T. 208/65/A.....	Wolstukgoedere: Tydperk 1 April 1965 tot 31 Maart 1966. Woollen piece goods: <i>Period 1st April, 1965, to 31st March, 1966</i>	11 Sept. 1964.
F.T. 247/64/M.....	Motortoebehore, garage-uitrusting en veiligheids gordels: Tydperk 1 Des. 1964 tot 30 Nov. 1965 Motor accessories, garage equipment and safety belts: <i>Period 1st Dec., 1964, to 30th Nov., 1965</i>	31 Aug. 1964.
F.T. 148/64/E.....	Bederfbare eetware, groente en vrugte: Gebiede: Benoni, Boksburg, Florida, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Rietfontein, Springs en Voortrekkerhoogte. Tydperk 1 Nov. 1964 tot 31 Okt. 1965 Perishable provisions, vegetables and fruit: <i>Areas: Benoni, Boksburg, Florida, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Rietfontein, Springs and Voortrekkerhoogte. Period 1st Nov. 1964, to 31st Oct., 1965</i>	9 Sept. 1964.
F.T. 156/65/R.....	Loodgieters- en sanitêre benodigdhede: Tydperk 1 Jan. 1965 tot 31 Des. 1965. Plumbing and sanitary requirements: <i>Period 1st Jan., 1965, to 31st Dec., 1965</i>	8 Sept. 1965.
F.T. 287/64/G.....	Kleur van glas: Tydperk 1 Des. 1964 tot 30 Nov. 1965. Tinting of glass: <i>Period 1st Dec., 1964, to 30th Nov., 1965</i>	8 Sept. 1964.
F.T. 3130/R.....	Muntskywe: S.A. Mint, Pretoria. Coin blanks: <i>S.A. Mint, Pretoria</i>	*8 Sept. 1964.
F.T. 3167/D.....	Onkruidodder: Dept. van Landbou-egniese Dienste, Fort Beaufort. Weed killer: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, Fort Beaufort</i>	8 Sept. 1964.
F.T. 3191/M.....	Dieseltrekker, sleepwa en landbougereedskap: Dept. van Kleurlingsake. Diesel tractor, trailer and agricultural implements: <i>Dept. of Coloured Affairs</i>	28 Aug. 1964.
F.T. 3143/R.....	Droogoonde, insluitende oprigting: Dept. van Bosbou, Sabie. Drying kilns, including erection: <i>Dept. of Forestry, Sabie</i>	*24 Aug. 1964.

* Uitgestelde sluitingsdatum/Extended due date.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
F.T. 3190/M.....	Dieseltrekker, sleepwa en landbougereedskap: Dept. van Kleurlingsake..... Diesel tractor, trailer and agricultural implements: Dept. of Coloured Affairs	3 Sept. 1964.
F.T. 3207/G.....	Platforms: Staatsdrukker, Pretoria..... Platforms: Government Printer, Pretoria	27 Aug. 1964.
F.T. 3129/P.....	Watertanks, 60-gelling: Dept. van Bosbou..... Water tanks, 60 gallon: Dept. of Forestry	8 Sept. 1964.
F.T. 3129/P.....	Watertanks, 60 gelling: Dept. van Bosbou..... Water tanks, 60 gallon: Dept. of Forestry	8 Sept. 1964.
F.T. 3145/R.....	Growwe aggregaat: Dept. van Waterwese, Kaapmuiden..... Coarse aggregate: Dept. of Water Affairs, Kaapmuiden	8 Sept. 1964.
F.T. 3146/R.....	Staalskuur, insluitende oprigting: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Glen..... Steel shed, including erection: Dept. of Agricultural Technical Services, Glen	8 Sept. 1964.
F.T. 3185/K.....	Visuele aanloophellingaanwysers: Dept. van Vervoer, Oos-Londen en Kimberley..... Visual approach slope indicators: Dept. of Transport, East London and Kimberley	14 Sept. 1964.
F.T. 3187/P.....	Watertanks, 700 gelling: Dept. van Bosbou..... Water tanks, 700 gallon: Dept. of Forestry	8 Sept. 1964.
F.T. 3193/M.....	Metaal draaibanke, slypmasjiene en hidrouliese pers: S.A. Munt, Pretoria..... Metal turning lathes, grinders and hydraulic press: S.A. Mint, Pretoria	4 Sept. 1964.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
F.T. 3097/D.....	Lugbespuiting vir die uitroei van vinke: Dept. van Landbou-tegniese Dienste..... Aerial spraying for the eradication of quelea birds: Dept. of Agricultural Technical Services	4 Sept. 1964.
I.P. 7633/K.....	Elektriese installasie: Dept. van Bosbou, Weza, Harding..... Electrical installation: Dept. of Forestry, Weza, Harding	31 Aug. 1964.
I.P. 7569/A.....	Sny maak en afwerk van koksbaadjies: Dept. van Verdediging..... Cut, make and trim of cooks' jackets: Dept. of Defence	31 Aug. 1964.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
F.T. 3094/D.....	Verkoop van afvalmetaal deur Dept. van Verdediging: Tydperk eindigende 31 Jul. 1965... Sale of scrap metal by the Dept. of Defence: Period ending 31st Jul., 1965	8 Sept. 1964.
I.P. 7395/D.....	Verkoop van gebruikte woonwa: Dept. van Waterwese, Vredendal..... Sale of used caravan: Dept. of Water Affairs, Vredendal	28 Aug. 1964.

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

BOU- EN ELEKTRIESE DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Departement van Behuising, Kamer No. 647, Vervoergebou, Fonteinlaan, Pretoria, en by die Departement se Streekverteenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

DEPARTMENT OF HOUSING.

BUILDING AND ELECTRICAL SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable from the Department of Housing, Room No. 647, Transport Building, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tender No.	Bou- en elektriese dienste. Building and electrical services.	Ander sentrums waar tender- dokumente verkrygbaar is. Other centres at which tender documents are available.	Depositobedrag vir tender- dokumente vereis. Deposit amount required for tender documents.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
F.T. 3203.....	Oprigting van Laerskool vir Kleurlinge te Bishop Lavis, Kaapstad Erection of Primary school for Coloureds at Bishop Lavis, Cape Town	Nuwe Arbeidgebou, Kaapstad.. New Labour building, Cape Town	R 10	10 Sept. 1964.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

ORANJERIVIERPROJEK.

DIENSTE EN LEWERANSIES.

Tenders word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde en ervare kontrakteurs vir die onderstaande leweransies en dienste.

Tenderdokumente is verkrygbaar teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon in die vorm van 'n tjek uitgemaak aan die Maatskappy waar tenderdokumente verkrygbaar is soos in die bylae aangetoon. Die bedrag gedeponeer sal terugbetaal word indien (a) 'n bona fide-tender, wat korrek en volledig is, ingedien word; of (b) die dokumente deur die uitreikingskantoor terugontvang word voor die sluitingsdatum van die tender. [Waar „(a)” na die bedrag van die deposito verskyn, sal meer as een stel van die tenderdokumente op versoek uitgereik word en teen betaling van die deposito vermeld vir elke stel aangevra, maar terugbetalings in sulke gevalle sal slegs gedoen word ten opsigte van 'n maksimum van vier (4) stelle.]

Instruksies aangaande die indiening van tenders sal saam met die tenderdokumente uitgereik word.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

ORANGE RIVER PROJECT.

SERVICES AND SUPPLIES.

Tenders are invited from suitably qualified and experienced contractors for the supplies and services mentioned below.

Tender documents may be obtained on application on payment of a deposit indicated against each item in the schedule in the form of a cheque drawn in favour of the Company from whom tender documents are obtainable as shown in the schedule. The amount deposited will be refunded if (a) a bona-fide tender is received, correctly completed; or (b) if all the documents are returned to the issuing office before the due date of the tender. [Where “(a)” appears after the amount of the deposit, more than one set of tender documents will be issued upon request and upon payment of the deposit indicated for each set requested but refunds will in such cases be made only in respect of a maximum of four (4) sets.]

Instructions regarding the submission of tenders will be issued with the tender documents.

Tendernommer. <i>Tender Number.</i>	Diens en Leweransies. <i>Service and Supplies.</i>	Tenderdokumente verkrygbaar by. <i>Tender documents obtainable from.</i>	Depo- sito. <i>Deposit.</i>	Tenders ingewag tot 11 vm. <i>Tenders due 11 a.m.</i>	Reëlins vir besigtiging van terrein. <i>Arrangements for viewing the site.</i>
F.T.W.-O-601...	Bou van paaie en voorbereiding van dorpsgebiede vir die Vanderkloofdam terrein. Die kontrak bevat die konstruksies van ongeveer 12 myl van gebitumiseerde toegangs- en dorpsgebied-paaie; gelykmaak van bouterreine en speelvelde wat ongeveer 66,000 kubieke jaart grondverskuiwing insluit; die konstruksie van ongeveer 7,000 voet van stormwaterpepe en duikers; die lê van ongeveer 130,000 voet pyplyn vir water en rioolverspreidingsstelsels op die suidoewer van die Oranjerivier, ongeveer agt myl Noord van Petrusville by die Vanderkloofdamterrein <i>Construction of roads and preparation of townships for the Van der Kloof Dam site. The contract comprises the construction of approximately 12 miles of bitumenised access and township roads; levelling of building sites and playing fields involving approximately 66,000 cubic yards of earth moving; the construction of approximately 7,000 feet of stormwater pipes and culverts; the laying of approximately 130,000 feet of piping for water and sewerage reticulation systems on the south bank of the Orange River, approximately 8 miles north of Petrusville at the Van der Kloof Dam site</i>	International Orange River Consultants Company, Posbus 782, Stiemensstraat 21, Derde Verdieping, Transvaliagebou, Braamfontein, Johannesburg <i>International Orange River Consultants (Pty.), Company, P.O. Box 782, Third Floor, Transvalia Buildings, 21 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg</i>	R 30	10 Sept....	Om 9.30 vm. op 26 Augustus 1964, vanaf Petrusville Hotel. <i>At 9.30 a.m. on 26th August, 1964, from Petrusville Hotel.</i>

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. <i>Supplies.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
SD-S. 457...	Lewering van kantoorspelde... <i>Supply of office pins</i>	28 Aug. 1964.
SD-S. 459...	Skroefbinderslae... <i>Screw Post Binders</i>	4 Sept. 1964.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tender-forms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksverteenvoordiger(s), D.P.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581 Extension 45), Pretoria and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581 Extension 45), Pretoria, the District Representative P.W.D., Johannesburg and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. <i>Service and Province.</i>	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. <i>Documents Available for Issue to Contractors.</i>	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. <i>Date from which Documents are Available.</i>	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. <i>Other centres where documents may be inspected and Issued to Contractors.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
D.P.W. 408...	Somerset-Oos (K.P.): Oprigting van 'n poskantoor <i>Somerset East (C.P.): Erection of a post office</i>	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheids- lyste <i>Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities</i>	21 Aug. 1964	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth <i>District Representative, P.W.D., Port Elizabeth</i>	17 Sept. 1964.
D.P.W. 409...	Vereeniging (Tvl.): Vergroting van outomatiese telefoonsentrale <i>Vereeniging (Tvl.): Enlargement of automatic telephone exchange</i>	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheids- lyste <i>Tender forms, drawings and specified bills of quantities</i>	21 Aug. 1964	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg <i>District Representative, P.W.D., Johannesburg</i>	17 Sept. 1964.
D.P.W. 410...	Cradock (K.P.): Oprigting van vier wonings vir die S.A. Polisie <i>Cradock (C.P.): Erection of four residences for the S.A. Police</i>	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheids- lyste <i>Tender forms, drawings and specied bills of quanti- ties</i>	21 Aug. 1964	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth <i>District Representative, P.W.D., Port Elizabeth</i>	17 Sept. 1964.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. <i>Supplies.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
D.P.W. 412.....	Lugversorgingsinstallasie: Fonogramkamer, Hoofposkantoor, Durban..... <i>Air-conditioning plant: Phonogram Room, General Post Office, Durban</i>	3 Sept. 1964.
D.P.W. 413.....	Lugversorgingsinstallasie: Draagkamer, Poskantoor, Lichtenburg (Tvl.)..... <i>Air-conditioning plant: Carrier Room, Post Office, Lichtenburg (Tvl.)</i>	3 Sept. 1964.
D.P.W. 402.....	Elektriese installasie: Suiwelnavorsingstasie (tweede gedeelte), Irene (Tvl.)..... <i>Electrical installation: Dairy Research Station (second portion), Irene (Tvl.)</i>	3 Sept. 1964.
D.P.W. 411.....	Lugversorgingsinstallasies: Radio-uitsaai- en ontvangstasies, Rooikopvliegveld, Walvis- baai (S.W.A.) <i>Air-conditioning plants: Radio Transmitter and Receiver Stations, Rooikop Aerodrome, Walvis Bay (S.W.A.)</i>	3 Sept. 1964.

DEPARTEMENT VAN WATERWESSE.

BOORKONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Posbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boor na water. Boring for Water.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 663.....	Bendstorepolisiestasie, distrik Letaba..... Bendstore Police Station, <i>District of Letaba</i>	3 Sept. 1964.
W. 665.....	Nooitgedachtproefplaas, distrik Ermelo..... Nooitgedacht experimental farm, <i>District of Ermelo</i>	3 Sept. 1964.
W. 664.....	Zandfonteinpadkamp, distrik Standerton..... Zandfontein road camp, <i>District of Standerton</i>	3 Sept. 1964.
W. 666.....	Departement van Bantoe-administrasie, distrik Thaba Nchu..... Department of Bantu Administration, <i>District of Thaba Nchu</i>	3 Sept. 1964.
W. 667.....	Departement van Bantoe-administrasie te Duiwelskloof, distrik Letaba..... Department of Bantu Administration at Duiwelskloof, <i>District of Letaba</i>	3 Sept. 1964.
W. 668.....	Departement van Bantoe-administrasie, distrik Marico..... Department of Bantu Administration, <i>District of Marico</i>	3 Sept. 1964.
W. 679.....	New Ark-polisiestasie: distrik Stanger..... New Ark Police Station: <i>District of Stanger</i>	3 Sept. 1964.
W. 678.....	Departement van Bantoe-administrasie, distrik Taung..... Department of Bantu Administration, <i>District of Taung</i>	3 Sept. 1964.
W. 677.....	Departement van Bantoe-administrasie, distrik Taung..... Department of Bantu Administration, <i>District of Taung</i>	3 Sept. 1964.
W. 676.....	Laerskool Gert Basson, distrik Vanrhynsdorp..... Gert Basson Primary School, <i>District of Vanrhynsdorp</i>	3 Sept. 1964.
W. 675.....	Dept. van Kleurlingsake, distrik Namakwaland..... Dept. of Coloured Affairs, <i>District of Namaqualand</i>	3 Sept. 1964.
W. 674.....	Dept. van Kleurlingsake, distrik Namakwaland..... Dept. of Coloured Affairs, <i>District of Namaqualand</i>	3 Sept. 1964.
W. 670.....	Toets van agtien boorgate by die Oranje-Vistonnelpoortprojek..... Testing of eighteen bore-holes for Orange-Fish Tunnel Project	10 Sept. 1964.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. A542, Sentrale Goewermentskantore (Telefoon 3-9581, bylyn 38) Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. A542, Central Government Offices (Telephone 3-9581, Extension 38), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.W.D.S. 1902.....	Masjiene vir die bereiding van voedsel: Departement van Publieke Werke, Pretoria en Durban Food preparation machines: <i>Department of Public Works, Pretoria and Durban</i>	1 Sept. 1964.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

— Prys R3.33 —

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

— Price R3.33 —

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien $2\frac{1}{2}\%$ rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns $2\frac{1}{2}\%$ interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding en ongeëwenaarde fasiliteite in verband met inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings is $2\frac{1}{2}\%$ per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente 4% per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

OPEN VANDAG 'N REKENING!

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at $2\frac{1}{2}\%$ per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn interest at 4% per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates.

OPEN AN ACCOUNT TODAY!